

GYPSUM.

PRODUITS EN CIMENT

Caractéristiques – Utilisation – Entretien

Version: 13/12/2023

ENTREPRISE: LE SAVOIR-FAIRE ARTISANAL

Gypsum est une entreprise de production qui a à son actif plus de 50 ans d'expérience dans le secteur de la construction.

Grâce à un savoir-faire artisanal de haut niveau, elle se présente sur le marché comme producteur et partenaire consultatif pour les particuliers, les entreprises et les concepteurs.

La recherche constante de matières premières et de systèmes innovants lui a permis de formuler de nouveaux matériaux, notamment une série de ciments hautement performants, dotés de qualités subtiles et raffinées, qui donnent à cet ancien matériau de construction un nouveau langage expressif.

Ces ciments sont résistants à la saleté, faciles à nettoyer, colorés dans la masse, adaptés aux marchés public et privé et aux applications à la fois en intérieur et en extérieur.

Le rapport unique entre la couleur et la finition raffinée de surface estompe la perception traditionnelle d'un matériau brut et apporte aux ciments de Gypsum une dimension précieuse.

PROCESSUS

Le processus de production est entièrement artisanal, ce qui confère à chaque pièce un caractère unique. Des compétences de haut niveau technique et une attention méticuleuse apportée à chaque étape de réalisation garantissent de hauts standards de qualité:

l'entreprise peut en même temps suivre en détail la construction de pièces uniques sur mesure et garantir la qualité des produits industriels fabriqués en série.

Gypsum est en mesure de suivre les entreprises et les concepteurs, en les accompagnant tout au long du processus de développement du projet, depuis sa conception jusqu'au produit fini.

GYPSUM S.r.l.

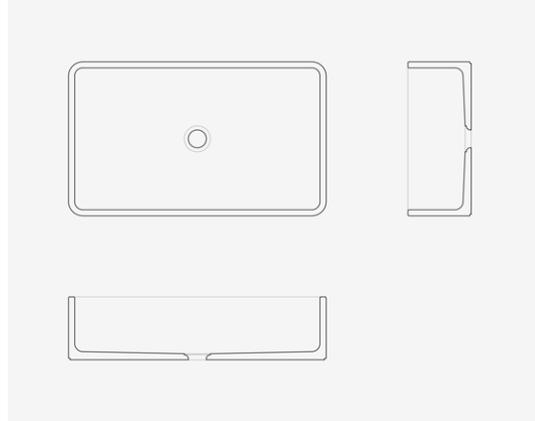
Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com



1



2



3



4



5

GYP SUM S.r.l.

Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

PARTICULARITÉS TECHNIQUES ET ESTHÉTIQUES DU PRODUIT FINI

Le ciment, en tant que produit fini, possède des caractéristiques propres qui le rapprochent de la pierre et du bois: il s'agit d'un matériau robuste et résistant, mais il n'est pas indestructible et doit toujours être traité avec soin, comme tout matériau naturel. Dans ce contexte, il convient également de tenir compte du fait que son aspect pourrait changer au fil du temps. Les ouvrages sont réalisés à partir de matériaux naturels (ciment, agrégats, oxydes de fer et additifs), selon un cycle de production entièrement artisanal et éco-durable: le ciment est gâché à la main et coulé dans les moules, après quoi on le laisse durcir avant de procéder à sa finition de surface.

Les produits réalisés par Gypsum ne présentent pas d'armatures métalliques traditionnelles à l'intérieur: leur résistance mécanique est garantie par un composé exclusif, mis au point au fil des ans, et, le cas échéant, par l'utilisation de fibres de renforcement spécifiques dosées en fonction des nécessités du projet.

Le résultat est un produit artisanal unique, lavable, résistant à la saleté, à l'agression chimique, à la salinité et aux cycles de gel-dégel (voir les certifications – délivrées par des laboratoires accrédités – sur le site web de l'entreprise) et présente les particularités suivantes:

Coloration

Le ciment est coloré en ajoutant au gâchage des oxydes naturels. L'emploi de ces pigments permet d'obtenir des produits avec une coloration stable dans le temps et résistants aux UV même après des années d'utilisation tant en intérieur qu'en extérieur.

Nuançage

Le ciment pourrait présenter un "nuançage", c'est-à-dire des différences chromatiques visibles et non homogènes, entre les différents éléments qui composent un produit fini. Un nuançage peut également se produire sur une seule pièce. Il s'agit d'une caractéristique particulière de ce matériau, qui fait partie de sa beauté intrinsèque. Elle dépend de multiples facteurs difficiles à contrôler (matières premières, conditions atmosphériques, etc.) qui, ensemble, contribuent au caractère unique de chaque pièce. C'est pour cette raison que les échantillons de couleur contenus dans nos nuanciers ne sont donnés qu'à titre indicatif.



Nuançage entre les carreaux



Nuançage sur une seule carreaux



Nuançage sur un objet tridimensionnel

GYPSUM S.r.l.

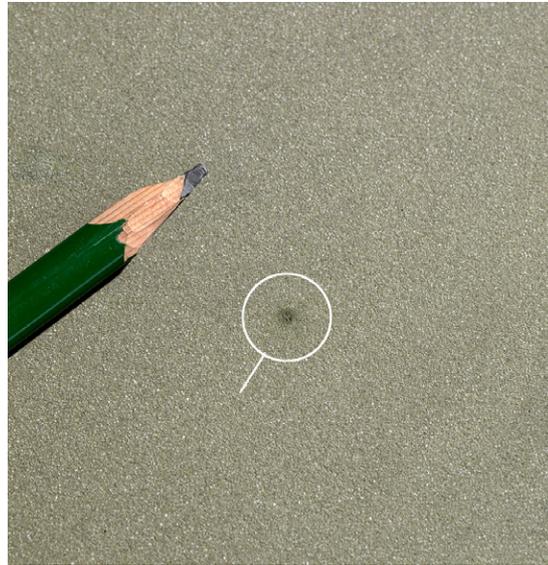
Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Nuançage ponctuel

Le ciment pourrait présenter des variations de couleur et de texture ponctuelles, c'est-à-dire petites et localisées.



Nuançage de surface (veinure)

Le ciment pourrait présenter des variations de couleur et de texture étendues sur de plus grandes parties de la surface, semblables à des veinures.



GYPSUM S.r.l.

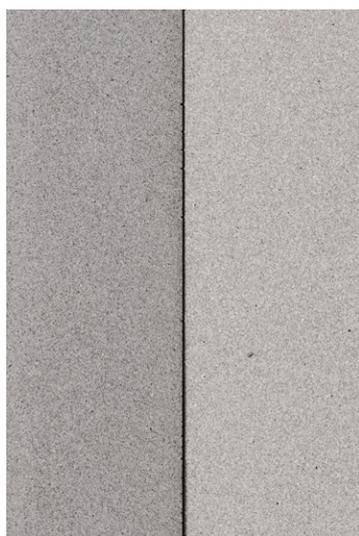
Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

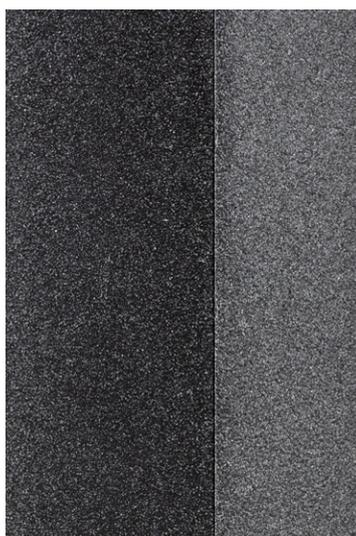
T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Nuançage et lots de production

Pour les raisons mentionnées ci-dessus, dans le cas d'une production complétant ou prolongeant un lot précédent, nous ne pouvons pas garantir que la teinte du second lot sera la même que celle du premier lot. Les images suivantes renvoient à la gamme de couleurs qui, selon l'entreprise, devrait être acceptée par le client en raison des caractéristiques propres du matériau.



110



180



730



570



540

GYPSUM S.r.l.

Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

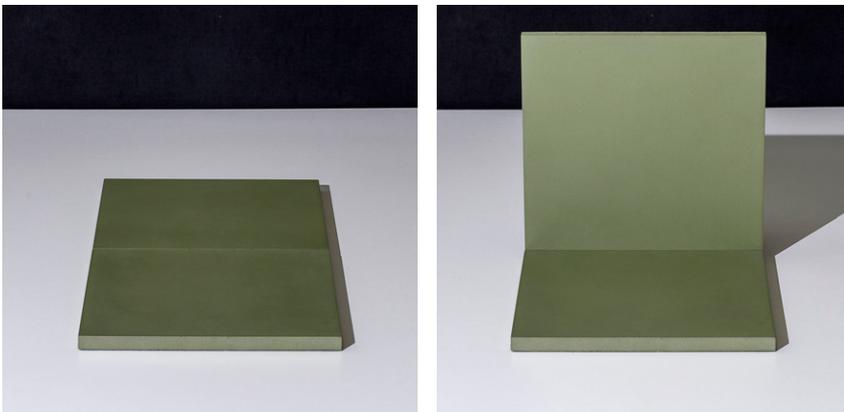
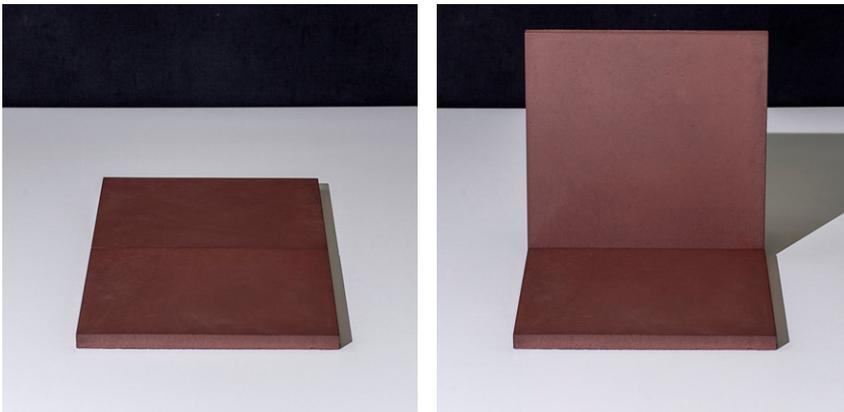
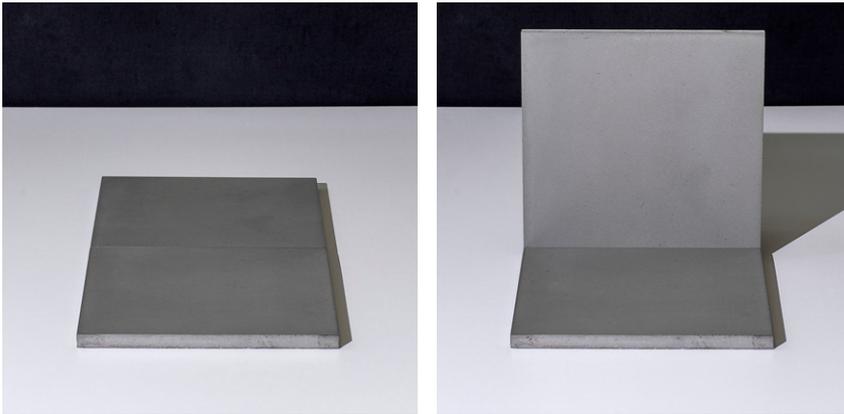
Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Perception de la couleur

La couleur d'un seul ouvrage peut changer en fonction du point de vue: la tonalité de couleur qui restitue la surface du ciment change en effet selon qu'on la regarde en position horizontale ou verticale.

C'est pour cette raison qu'il arrive souvent que des éléments de même couleur et de même finition soient perçus comme ayant une couleur différente, aussi bien en fonction du point d'observation qu'en fonction de l'angle d'incidence de la lumière.



GYPSUM S.r.l.

Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Micro-cavités

La surface du ciment pourrait présenter de petites soufflures se produisant lors du coulage du matériau dans le moule, notamment sur les parties verticales. Ces cavités ont une distribution et une taille totalement aléatoires et difficiles à contrôler. Tant en extérieur qu'en intérieur, elles pourraient se remplir d'eau en créant des zones plus sombres jusqu'au moment du séchage, sans pour autant compromettre les caractéristiques esthétiques et techniques du produit.



GYPSUM S.r.l.

Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Irrégularités des bords

La nature même du matériau ciment, avec le moulage par coulée, génère de petites irrégularités sur les bords des produits.



GYPSUM S.r.l.

Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Jointoiments ponctuels

Lorsque le matériau présente des irrégularités de surface (par exemple, des microcavités) il est possible d'intervenir avec un jointoiment ponctuel en utilisant le même matériau cimentaire, de manière à uniformiser la pièce. Ce type de jointoiment pourrait générer une variation ponctuelle de couleur et donc être visible.

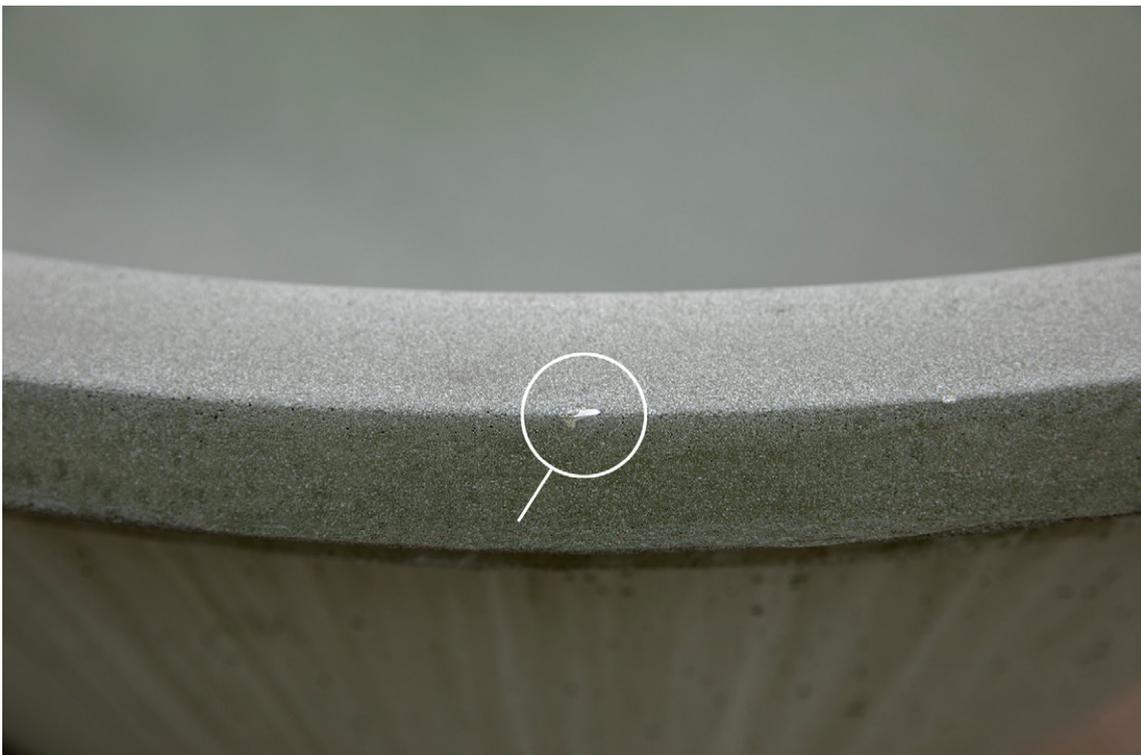
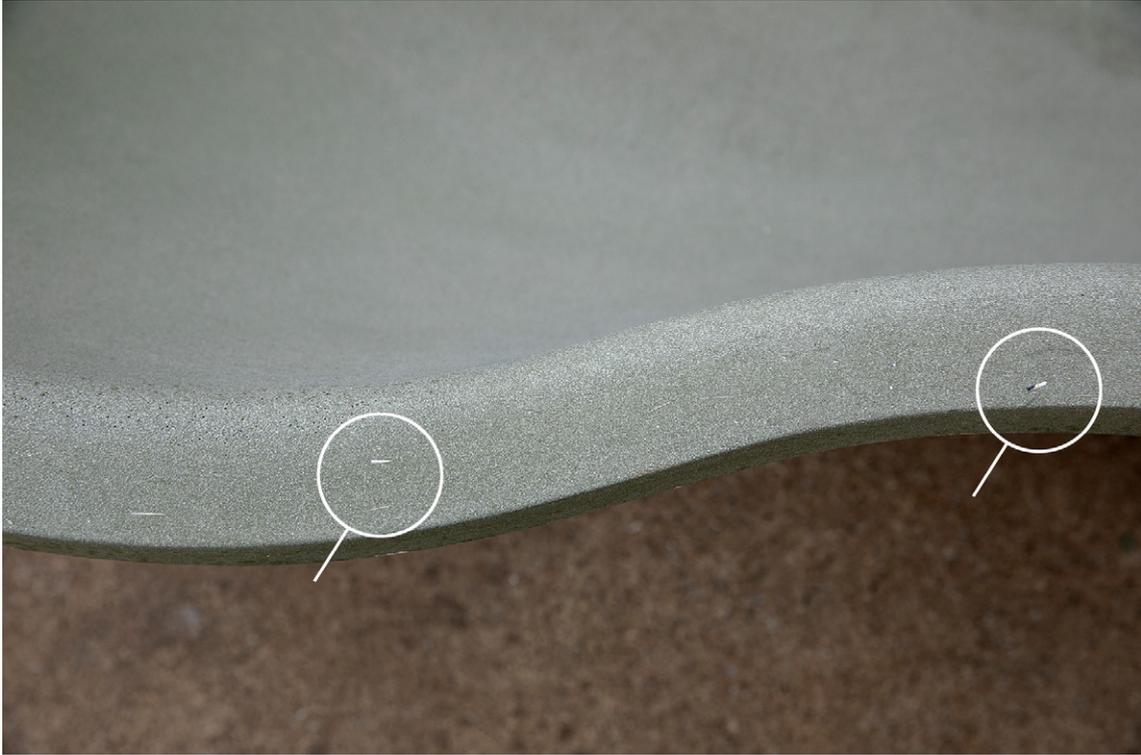
Des microcavités allant jusqu'à 4-5 mm de diamètre sont inhérentes aux caractéristiques du matériau cimentaire et doivent donc être tolérées.

Une intervention sur des microcavités de diamètre supérieur sera évaluée en accord avec le client.



Fibre à vue

Dans les produits réalisés avec un composé contenant des fibres ajoutées, celles-ci pourraient apparaître sur la surface du matériau. Cette situation est difficile à contrôler au stade de la production, mais elle ne compromet pas pour autant les caractéristiques techniques du produit.



GYPSUM S.r.l.

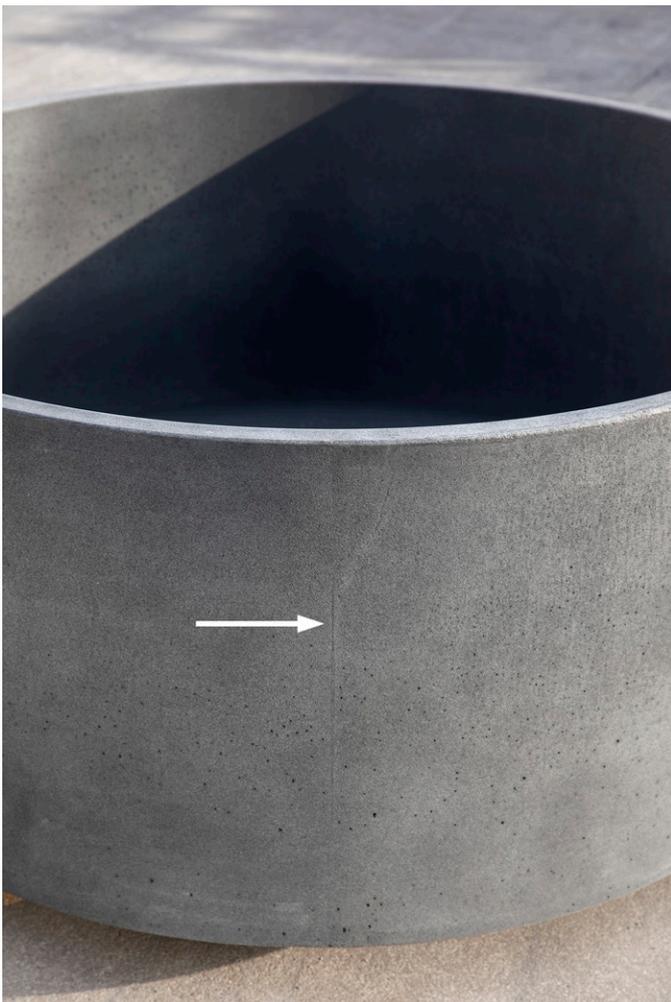
Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Joint de moule

Dans les produits réalisés à l'aide de moules complexes, c'est-à-dire divisés en plusieurs parties, les points de jonction du moule lui-même sont visibles sur la surface du matériau: il s'agit généralement de légers changements de couleur qui, s'ils sont jugés nécessaires et/ou en accord avec le client, peuvent toutefois être atténués par des solutions techniques appropriées.



GYPSUM S.r.l.

Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com

Tolérances

Le cycle de production et la nature du matériau génèrent nécessairement des différences dimensionnelles (même sur des ouvrages produits en série) dont l'ampleur dépend de la géométrie et des dimensions de l'objet à réaliser. Ces différences dimensionnelles restent toutefois dans les limites des tolérances du secteur.

Courbure des grandes dalles

Les dalles de grande taille utilisées pour les revêtements de surface ou pour la réalisation de plans d'appui pourraient présenter une légère courbure, facile à corriger lors de la pose en utilisant des adhésifs appropriés, des cales de nivellement pour carrelage et/ou pinces.

AVERTISSEMENTS D'UTILISATION

Le ciment est par nature comparable à la pierre et au bois: il s'agit d'un matériau robuste et résistant, mais il n'est pas indestructible et doit toujours être traité avec soin, comme tout matériau naturel. Dans ce contexte, il convient également de tenir compte du fait que son aspect pourrait changer au fil du temps.

Afin de garantir une utilisation quotidienne simple et fonctionnelle de ses produits, Gypsum a mis au point un traitement de surface approprié qui garantit une excellente protection pendant l'utilisation (voir les certifications – délivrées par des laboratoires accrédités – sur le site web de l'entreprise). Concrètement, il s'agit d'une couche très fine qui recouvre la surface et qui perd donc de son efficacité si elle est endommagée.

Le traitement ne modifie pas l'aspect naturel du ciment (pas d'effet pellicule et/ou d'effet brillant) et peut être calibré en fonction de l'utilisation prévue de chaque type de produit (p. ex. salle de bains, cuisine, mobilier pour intérieur/extérieur, revêtements de surface).

Pour l'entretien quotidien des produits en ciment, nous conseillons cependant de suivre les indications pratiques suivantes:

Utilisation du produit nouveau

Le traitement de surface de protection a un temps de maturation d'environ 20 jours, après quoi il atteint son niveau de performance optimal. Il est possible que l'objet arrive à destination avant que ce délai de temps ne soit écoulé. Si tel est le cas, le produit peut bien sûr être utilisé, bien qu'il soit conseillé de faire particulièrement attention pendant les premières semaines d'utilisation, en suivant quelques précautions: éviter de laisser des objets en permanence en appui sur la surface, éviter de couvrir l'ouvrage, éviter les

contraintes mécaniques sur la surface. Au cours de la première semaine, il est recommandé de nettoyer la surface des substances tachantes dans les plus brefs délais.

Objets en appui sur la surface

Ne pas laisser de liquides ou d'autres substances (p. ex. savons, crèmes, eau de rinçage) entre la base d'un objet et la surface d'appui en ciment: cette stagnation pourrait, à long terme, compromettre le degré de protection du traitement et/ou donner lieu à des auréoles. Faire également attention aux objets métalliques en contact direct avec la surface du ciment: ils pourraient développer de la rouille et donc générer des taches qui ne peuvent être nettoyées qu'à l'aide de produits spécifiques (à condition que l'opération de nettoyage soit effectuée dans un délai raisonnable).

Humidité ascensionnelle

Il n'est pas possible de poser des dalles et/ou des revêtements sur des surfaces qui présentent ou pourraient présenter une humidité ascensionnelle.

Produits chimiques agressifs

Éviter autant que possible le contact prolongé avec des produits chimiques agressifs (p. ex. solvants, acides, teintures, eau de Javel, détergents de blanchiment contenant du chlore ou de l'oxygène actif, etc.) et, si cela devait se produire, les éliminer le plus rapidement possible.

Rayures et éraflures

Éviter l'utilisation d'outils pouvant rayer, abraser ou érafler la surface, c'est-à-dire dont l'utilisation risque de compromettre le traitement protecteur (p. ex. couteaux, pointes métalliques, éponges abrasives, récurveurs métalliques, détergents abrasifs, etc.). Dans la cuisine, il est indispensable d'utiliser la planche à découper sur le comptoir de travail pour la préparation des aliments. Faire également attention au fond de l'évier pour éviter de rayer ou d'érafler la surface.

Température élevée

Ne pas poser d'objets très chauds (p. ex. casseroles bouillantes, plaques de cuisson, lisseurs à cheveux, etc.) sur les ouvrages en ciment pour éviter les ruptures causées par un choc thermique important et, en même temps, pour ne pas compromettre le traitement protecteur de surface. En présence d'objets très chauds, il faut donc toujours utiliser une surface d'appui telle qu'une planche à découper ou un dessous de plat.

ENTRETIEN ORDINAIRE

Nettoyage ordinaire

- Pour la plupart des taches, il est conseillé d'utiliser un savon de bonne qualité au pH neutre, disponible dans n'importe quel supermarché.
- Pour le nettoyage, il est possible d'utiliser des chiffons éponge, des éponges en scotch-brite, des brosses en sorgho, des monobrosses et des nettoyeurs haute pression. Ne pas utiliser de spirales à récurer, de brosses métalliques, de papier de verre ou d'autres outils qui pourraient rayer la surface.
- Le nettoyage avec des produits anticalcaire, des nettoyeurs pour salles de bains et cuisines, des nettoyeurs pour sols, etc. est autorisé.
- Ne pas utiliser de produits nettoyants qui peuvent rayer, tels que les poudres ou les crèmes abrasives, et qui contiennent du peroxyde d'hydrogène, de l'acide fluorhydrique, des détergents blanchissants puissants, composés de chlore, d'acide ou d'oxygène actif.
- Si on souhaite employer des produits anti-poussière ou des cires, il est conseillé de faire un petit essai préalable dans un endroit peu visible, car ils pourraient altérer la couleur et/ou la finition de surface.

Taches courantes

Les taches de produits courants (p. ex. café, huile, vin, coca cola, citron, cosmétiques, crème pour les mains, dentifrice, parfums, etc.) s'éliminent facilement avec de l'eau et du savon neutre. Un contact prolongé (jusqu'à 24h) avec ces substances ne génère pas de taches permanentes, mais il est recommandé de les éliminer dès que possible.

Calcaire

Les auréoles de calcaire s'éliminent facilement avec les produits anticalcaire courants disponibles dans le commerce. Cependant, il est conseillé de les éliminer rapidement afin d'éviter la formation d'incrustations qui, au fil du temps, seraient difficiles à enlever. En ce sens, il est important d'éviter la stagnation prolongée d'eau.

Taches tenaces

Si nécessaire, une gamme de produits professionnels est disponible pour éliminer les taches les plus tenaces (p. ex. teinture d'iode, feutre indélébile, rouille, etc.). Dans ces cas, nous vous invitons à contacter l'entreprise pour trouver la solution la plus appropriée.

Détergents

Quel que soit le produit utilisé pour le lavage des surfaces (savons, acides ou produits spécifiques), il est recommandé de toujours rincer soigneusement.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE: rafraîchissement du traitement

Le ciment est traité en phase de production pour garantir la résistance aux taches et la lavabilité. Après une période de temps variable, en fonction du type d'utilisation et des conditions ambiantes auxquelles l'ouvrage a été soumis – et dans tous les cas lorsque le nettoyage demande un effort plus important – il pourrait s'avérer nécessaire de répéter le traitement de surface. Dans ces cas, nous vous invitons à contacter l'entreprise pour obtenir toutes les indications nécessaires.

STOCKAGE ET DÉPLACEMENT

- Conserver le matériau emballé à l'abri des intempéries afin d'éviter les stagnations d'eau qui pourraient endommager le produit.
- Éviter la formation de condensation à l'intérieur des emballages.
- Faire appel à un personnel qualifié pour le déplacement à la fois des emballages et des ouvrages eux-mêmes.
- Déplacer les ouvrages dans leur emballage jusqu'au moment de l'installation.
- Dans le cas d'ouvrages de grande taille et d'épaisseur réduite (p. ex. dalles pour revêtements, pour comptoirs de cuisine ou pour tables), toujours les déplacer par le côté, jamais horizontalement "en brancard", car la dalle pourrait se fissurer ou se casser.
- Éviter de laisser les ouvrages (p. ex. les dalles) en appui sur le sol ou le mur afin de prévenir d'éventuelles torsions et/ou courbures.
- Éviter que la saleté générée par les travaux de chantier entre en contact avec la surface des ouvrages (une protection appropriée est recommandée en fonction des circonstances).

AVERTISSEMENTS POUR LES DOMAINES D'APPLICATION

- Réalisation de revêtements de sol. L'utilisation de nos ciments (Cementoskin® et Cementobasic®) sur le sol est techniquement possible, aussi bien en intérieur qu'en extérieur. Il faut savoir que ce type de ciment est un matériau naturel, au même titre

que le bois et la pierre: cela signifie qu'au fil du temps, il présentera des signes d'usure dus essentiellement au frottement (par exemple, déplacement des chaises, tables, etc.). Il s'agit d'une caractéristique naturelle et intrinsèque du ciment, qui ne doit donc pas être considérée comme un défaut. Comparés aux carreaux de ciment classiques, Cementoskin® et Cementobasic® sont mécaniquement plus résistants et se nettoient parfaitement des salissures domestiques courantes, mais pour ce qui est de l'usure, ils ne peuvent pas être considérés de la même manière que le marbre, la céramique ou le grès cérame. En effet, en fonction de l'utilisation, il est nécessaire de restaurer le traitement de surface comme décrit dans le paragraphe précédent "ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE: rafraîchissement du traitement".

Une considération particulière doit être apportée au sujet de Cementobasic®.

Ce type spécifique de ciment présente une finition de surface particulièrement lisse et homogène et, pour cette raison, il est davantage susceptible de présenter – par rapport à Cementoskin® – des traces dues à l'utilisation.

- Réalisation de pose de carreaux. Il est recommandé de prévoir l'espacement, et son jointolement, pour éviter la possibilité que les bords latéraux des carreaux puissent absorber des substances liquides. Ces dernières pourraient en effet dans certains cas générer des auréoles disgracieuses. Les espacements sont également nécessaires car les carreaux ne sont pas rectifiés, mais soumis aux tolérances du secteur.

Pour toute information concernant la pose des carreaux, des instructions de pose spécifiques pour chaque collection sont disponibles sur notre site web. Dans le cas de productions sur mesure, prière de contacter l'entreprise afin d'obtenir les informations nécessaires à une bonne installation.

- Réalisation de collecteurs d'eau. Le ciment est conçu et réalisé pour une utilisation à la fois en intérieur et en extérieur, pour le revêtement de murs et de sols, pour les comptoirs de cuisine, pour le revêtement de la douche, pour la réalisation de vasques, de baignoires, de tables, etc.

Il NE PEUT PAS être utilisé comme revêtement pour piscines, et en cas de réalisation de collecteurs d'eau en général (p. ex. des vasques et des baignoires), il est nécessaire de les vider après chaque utilisation, car le traitement de protection de surface n'est pas adapté à une stagnation prolongée d'eau.

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

Pour une bonne conservation du matériau:

- éviter, dans la mesure du possible, que la saleté reste longtemps sur la surface;
- éviter tout contact prolongé avec des solvants ou des substances acides;
- éviter tout contact avec l'acide sulfurique;
- éviter tout contact avec l'eau de Javel;
- éviter tout contact avec des agents de blanchiment ou contenant de l'oxygène actif;
- éviter tout frottement avec des abrasifs agressifs (par exemple du papier de verre);
- éviter l'utilisation d'outils tranchants directement sur la surface.

AVERTISSEMENTS

GYPSUM S.r.l. décline toute responsabilité en cas de:

- dommages causés aux ouvrages pendant le transport, le stockage, le déplacement et l'installation;
- dommages et/ou variations esthétiques du produit découlant d'une utilisation inappropriée de type physique ou chimique;
- autres dommages dérivant d'une utilisation inappropriée du produit de type physique ou chimique;
- dommages causés par le non-respect des procédures de pose et d'entretien;
- dommages causés par des modifications non autorisées ou une utilisation inappropriée (p. ex. ponçage de la surface);
- dommages causés par un entretien incorrect ou inadéquat;
- variations esthétiques et/ou altérations du traitement protecteur résultant de toute application supplémentaire de protecteurs de surface effectuée par le client;
- dommages causés par des événements extraordinaires;
- dommages sur des ouvrages qui ont été posés malgré un défaut visible – et non résoluble – déjà présent avant la pose (p. ex. blanchiment, courbage, écaillage, etc.): donc, si un ouvrage présente un défaut avant sa mise en place, il ne doit pas être posé.

GYPSUM S.r.l. se réserve la faculté de modifier ce document à tout moment et sans préavis.

GYPSUM S.r.l.

Siège social: Via Verdi 14 - 24121 Bergamo - Italia

Siège d'exploitation: Via C.A. Dalla Chiesa s.n. / Via degli Assini 32 - 24048 Treviolo (BG) - Italia

T. +39 (0)35200085 - info@gypsum-arte.com - www.gypsum-arte.com